Noahlink
Wireless

Noahlink Wireless
Användarmanual

Version 2710-001900 (R05)

Innehåll

1 AVSEDD ANVÄNDNING 3

2 SÄKERHET OCH EFTERLEVNAD 4

2.1 EFTERLEVNAD 4
2.2 TEKNISKA SPECIFIKATIONER 4
2.2.1 Temperaturtest, transport- och lagringsinformation 4
2.3 GENERELLA VARNINGAR 5
2.4 ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER 5
2.5 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL 5
2.6 GARANTI 6

3 BESKRIVNING 7

4 KOMMA IGÅNG - INSTALLATION 8

5 OPTIMAL TRÅDLÖS ANPASSNING 10

5.1 LÅT BATTERIET ANDAS OCH SYRESÄTT DET FÖRE ANVÄNDNING 10
5.2 KOM I TILPASNINGSMODUS 10
5.3 OPTIMERA MILJÖN FÖR TRÅDLÖS ANPASSNING 11

6 KOMPATIBILITET 13

7 LJUSINDIKATORER (LED) 14

8 FELSÖKNINGSGUIDE 15

9 LÄNDER 17

1 Avsedd användning

Vi gratulerar till din Noalink Wireless som låter dig ansluta till och anpassa hörapparater med trådlös funktion.

Fråga din lokala hörapparatleverantör om du har frågor.

Varning: Försök inte använda Noahlink Wireless med utprovnings-programvara som inte uttryckligen har stöd för enheten. Noah Wireless kan samexistera med andra programmeringsinterface (t.ex. Hi-PRO, NOAHlink) på samma dator.

Noahlink Wireless ska ge audionomen möjlighet att trådlöst justera inställningen i hörapparater med trådlös funktion. Den primära funktionen hos programmeringsinterfacet Noahlink Wireless är att överföra informationssignal mellan en dator med anpassningsprogram installerat och hörapparater med trådlös funktion.

För din säkerhet, läs noggrant igenom kapitlet “Säkerhet och efterlevnad”.

2 Säkerhet och efterlevnad

2.1 Efterlevnad

Denna enhet ansluter till del 15 i FCC- och IC-reglerna. Användning underställs följande två villkor: (1) denna enhet kan inte orsaka skadlig störning, och (2) denne enhet måste tåla all mottagen störning, inklusive störning som kan orsaka oönskade effekter.

Notera: Denna utrustning har blivit testad och funnen ansluta inom gränserna för en Klass A digital enhet och följer del 15 av FFC och IECS_003 i IC-reglerna. Dessa gränser är satta för att ge rimligt skydd mot skadlig störning när enheten används i en kommersiell miljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionsboken kan den orsaka skadlig störning på annan radiotrafik. Om denna utrustning används i hemmiljö är det troligt att den utsätts för skadlig störning och användaren kan behöva reparera interfacet på egen bekostnad. Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

2.2 Tekniska specifikationer

Räckvidd:	3 meter
Strömförsörjning:	Ström från ett USB-uttag i en dator
Trådløs:	2.4 GHz
Drifttemperatur:	0 till 55 C
Förvaringstemperatur:	-20 till 60 C

2.2.1 Temperaturtest, transport- och lagringsinformation

Denna produkt är testad för temperatur och fukt i en cykel mellan -25 C och +70 C enligt intern- och industristandard.

2.3 Generella varningar

- Håll denna enhet utom räckhåll för barn under tre års ålder.
- Noahlink Wireless använder digitalt kodad överföring med låg energi i avsikt att kommunicera med andra trådlösa enheter. Även om det är osannolikt, kan elektronisk utrustning i närheten påverkas. Om så sker, flytta Noahlink Wireless bort från den påverkade enheten.
- Om Noahlink Wireless blir påverkad av elektromagnetisk störning, flytta den bort från störningskällan.
- Noahlink Wireless får inte användas för något annat ändamål än hörapparatanpassning.

2.4 Allmänna försiktighetsåtgärder

- Hörapparaterna och denna enhet tilldelas under anpassningen en unik kommunikationskod för nätverket. Detta säkerställer att enheten inte påverkar hörapparater som bärs av andra personer.
- Nätströmsdriven elektronisk utrustning, större elektriska installationer och metallstrukturer kan reducera räckvidden avsevärt.
- Gör inga ändringar eller modifieringar på denna enhet.
- Använd inte Noahlink Wireless på platser där radiotrafik är förbjuden, som t.ex. i flygplan.
- Anslut Noahlink Wireless endast till anslutningar för vilken den är uttryckligen avsedd.

2.5 Underhåll och skötsel

- Rengöring av Noahlink Wireless är oftast inte nödvändig. Om nödvändigt, använd mjuk, torr duk.
- Om service blir aktuellt, lämna in Noahlink Wireless till din lokala leverantör eller till tillverkaren. Försök inte att öppna enheten. Det finns inga inre delar avsedda för användarservice.

2.6 Garanti

Noahlink Wireless-programmeringsinterface täcks av en begränsad garanti från tillverkaren i tolv månader efter inköpsdatum. Notera att utökad garanti kan gälla i olika länder. Kontakta den lokala hörapparatleverantören. Lägg märke till informationen som är märkt med en varningssymbol:

VARNING pekar på en situation som kan leda till allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET visar på en situation som kan leda till ringa eller måttlig skada.

Råd och tips om bättre hantering av din enhet.

Utrustningen innehåller radiosändare.

Produkten är en tillämpad artikel av typ B.

Fråga din audionom när det gäller avfallshantering av ditt tillbehör.

Vid problem och frågor rörande RED 2014/53/EU- eller R&TTE-direktivet 1999/5/EEC , kontakta HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 Köpenhamn Ö, Danmark.

Noahlink Wireless är producerad i Kina.

3 Beskrivning

1 - Ljusindikator, höger sida.

2 - Ljusindikator, vänster sida.

3 - USB-uttag för ström och kommunikation med programmeringsmjukvaran.

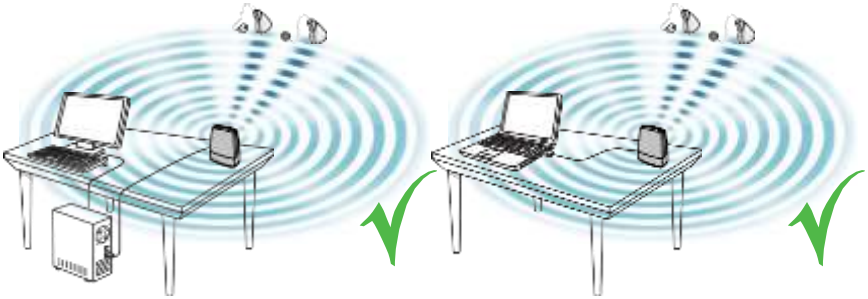
4 Komma igång - installation

Notera: För att få bästa möjliga utbyte av Noahlink Wireless, se alltid till att den är placerad öppet, med fri sikt mellan Noahlink Wireless och hörapparaten som ska programmeras.

Noahlink Wireless är ett programmeringsinterface av typen plug-and-play som möjliggör trådlös anpassning av hörapparater från licensierade tillverkare. För en komplett lista med hörapparat-tillverkare som använder Noahlink Wireless, besök www.himsa.com www.himsa.com.

1. Före anslutning av Noahlink Wireless, se till att rätt anpass-ningsprogram är installerat. Drivrutiner för Noahlink Wireless installeras med anpassningsprogrammet.

2. Efter avslutad mjukvaruinstallation, anslut Noahlink Wireless till ett USB-uttag på datorn med den medföljande USB-kabeln. Ett 2-3 sekunder långt grönt ljus bekräftar att Noahlink Wireless är strömsatt.



3. Att utföra en trådlös anpassning kan ibland erbjuda svårigheter beroende på utrustningen och utformningen av lokalen.
    - Placera Noahlink Wireless på bordet med fri sikt till hörapparaterna, på ett avstånd av högst 3 meter.
    - Undvik att placera Noahlink Wireless i en USB-hub med andra USB-enheter (t.ex Bluetooth-dongel).
    - Om hörapparatanpassningen sker i en mätbur, placera Noalink Wireless i eller strax utanför buren.
    - Längden på USB-kabeln mellan Noahlink Wireless och datorn bör inte överskrida 3 meter.

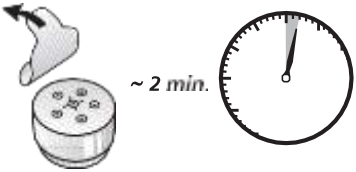
4. Du är nu redo att starta anpassning av hörapparater med trådlös funktion.

5 Optimal trådlös anpassning

5.1 Låt batteriet andas och syresätt det före användning

Använd alltid nya hörapparatbatterier eller fulladdade hörapparater vid trådlös programmering. Zink-luftbatterier är den vanligaste typen som används i hörapparater. Dessa batterier aktiveras av syret i luften. Batteriet aktiveras när den lilla klisterlappen avlägsnas från batteriet och syret kommer till. Syret måste gå genom små hål och genom filter, så det absorberas långsamt.

Därför ar det viktigt att vänta i 2 hela minuter efter batterilappen tagits bort innan batteriet sätts i hörapparaten och batteriluckan stängs. Om batteriet sätts i för tidigt kan det bli otillräckligt med syre för att ge hörapparaten rätt mängd ström.



5.2 Kom i tilpasningsmodus

Se till att hörapparaterna försätts i “anpassningsläge” genom att starta om dem, när de kopplas upp till anpassningsprogrammet. Hörapparater med borttagbart batteri startas om genom att batteriluckan öppnas och stängs en gång. Hörapparater med laddningsbart batteri försätts i anpassningsläge när de tas ur laddstationen.

Detta gör det möjligt för anpassningsprogrammet att upptäcka och kommunicera med hörapparaterna.

Notera: Om en hörapparat oavsiktligt satts i flygläge, där alla trådlösa

funktioner är avstängda, behöver batteriluckan endast öppnas och stängas igen. Efter 10 sekunder kommer trådlös funktion att återupptas. Håll batteriluckan stängd i ytterligare 15 sekunder efter att trådlös funktion återupptagits innan batteriluckan återigen öppnas och stängs. Om batteriluckan nu öppnas och stängs inom 15 sekunder kommer apparaten åter in i flygläge.

För mer information om Flygläge se användarmanualen till aktuell hörapparat med trådlös funktion.

Efter avslutad anpassning, se till att öppna och stänga batteriluckan för att starta om apparaten och spara alla inställningar.

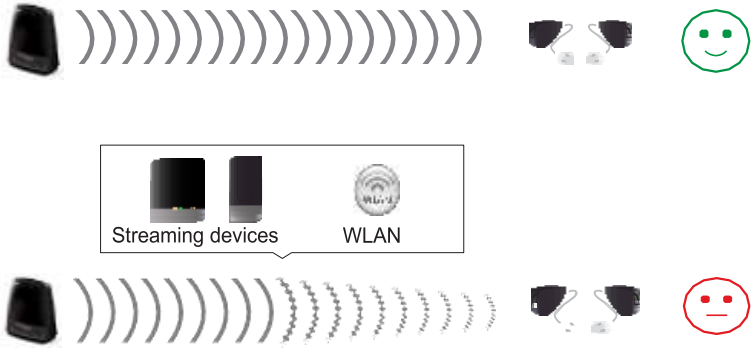
5.3 Optimera miljön för trådlös anpassning

Även om alla tidigare nämnda tips följs, kan stabiliteten i anslutningarna för anpassning störas av andra trådlösa källor i omgivningen. Störningar kan orsaka problem i dataöverföringen, långsam uppkoppling eller helt förlorad anslutning till hörapparaterna.

Störningar i miljön där trådlös anpassning utförs bör därför minimeras eller om möjligt elimineras genom riktlinjerna nedan:

- Minimera antalet störningskällor. Trådlös aktivitet från källor som WLAN, mobiltelefoner och streamers bör minimeras. Trots att trådlös teknologi stöder audioströmning till tre enheter, rekommenderas användning av endast en strömningsenhet (t.ex. TV-streamer) vid anpassning av hörapparater med trådlös funktion.
- Se till att störande utrustning inte finns i anpassningsområdet. Om störande utrustning, som WLAN och streamers inte kan

stängas av under programmering av hörapparater med trådlös funktion bör dessa enheter placeras på ett avstånd av minst två meter från hörapparaterna och Noahlink Wireless, och så att de inte befinner sig mellan Noahlink Wireless och hörapparaterna.



6 Kompatibilitet

Gå in på HIMSAs webbsida på www.himsa.com för uppdaterade kompatibiltetskrav för Noahlink Wireless.

7 Ljusindikatorer (LED)

Ljusindikatorerna på ovansidan av Noahlink Wireless är ett multifunktionellt användargränssnitt och ger anslutningsstatus och övrig aktivitet i programmeringsinterfacet.

LED-blikningar	Betydelse
	Uppstart. Noahlink Wireless är ansluten till USB-uttag i datorn.
	Anpassningsprogram startat och har anslutit till Noahlink Wireless
	Hörapparat är ansluten till Noahlink Wireless
	Data överförs mellan apparaterna och anpassningsprogrammet
	Hörapparaterna är bortkopplade
	Kör Noahlink Wireless testläge*

*Testläge - Vid körning av testläget kontrollerar systemet om det kan se Noahlink Wireless genom att fråga efter dess versionsnummer.

8 Felsökningsguide

Symptom	Orsak	Möjlig åtgärd
Noahlink Wireless kunde inte hittas	Ingen Noahlink Wireless är kopplad i datorns USB-uttag.	Koppla in Noahlink Wireless och vänta på ett 2-3 sekunder fast lysande grönt ljus som bekräftelse på att Noahlink Wireless är strömsatt. Starta anpassningsprogrammet om det inte redan är startat.
Ingen anslutning	USB-uttaget i datorn har ingen ström.	Problemet är inte kopplat till Noahlink Wireless. Kontakta PC-support.
	Ingen Noahlink Wireless är kopplad i datorns USB-uttag.	Koppla in Noahlink Wireless och vänta på ett 2-3 sekunder fast lysande grönt ljus som bekräftelse på att Noahlink Wireless är strömsatt. Starta anpassningsprogrammet om det inte redan är startat.
	Det finns hinder mellan Noahlink Wireless och hörapparaterna som blockerar den trådlösa signalen.	Placera Noahlink Wireless I siktlinje med hörapparaterna.
	Noahlink Wireless är för långt ifrån hörap-paraterna.	Flytta Noahlink Wireless närmare hörapparaterna.
	Hörapparaterna har för dåligt batteri.	Använd alltid nya zink-luftbatterier. Ta bort klisterlappen från batteriet och låt dem andas i två minuter före de sätts i, apparaterna slås på och anpassningen inleds.

Symptom	Orsak	Möjlig åtgärd
Instabil eller förlorad kontakt	Hinder mellan Noahlink Wireless och hörapparaterna blockerar den trådlösa signalen.	Placera Noahlink Wireless i siktlinje med hörapparaterna.
	Noahlink Wireless är placerad för långt från hörapparaterna.	Flytta Noahlink Wireless närmare hörapparaterna.
	En 2,4 GHz trådlös telefon, en WLAN-router eller annan trådlös enhet är strömsatt eller används nära platsen där trådlös programmering sker med Noahlink Wireless.	Minimera antalet störande trådlösa källor eller flytta bort dem från området där anpassningen sker. Använd en telefon utan 2,4 GHz.
	Noahlink Wireless delar strömkälla med en eller flera USB-hårddiskar, vilket medför att Noahlink Wireless inte får nödvändig strömförsörjning.	Ta bort USB-hårddisken eller använd en strömförsörjd USB-hub för att tillförsäkra tillräcklig ström. Strömförsörjningsproblemet är endast aktuellt med USB-hårddiskar, vilka drar mycket ström.

9 Länder

Nedan listas de länder i vilka enheten saluförs till hörselvårds-specialister:

Notera: För länder som inte listats ovan hänvisas till kravbestämmelser i det enskilda landet. En uppdaterad lista över landsgodkännanden finns på www.himsa.com.

Europeiska unionen – EES-länderna och Schweiz
Enheten fungerar i enlighet med 1999/5/EC (R&TTE)-direktivet och radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU (RED). Deklaration för överenstämmelse finns på www.himsa.com.

Nordamerika	
USA	Enheten är cerifierad som ett digitalt överföringssystem i enlighet med FCC stycke 15, understycke B and C. FCC identifiering : 2AH4DCPD-1
Kanada	Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme RSS-247 du Canada. Identifiering : IC: 381-CPD1
Mexico	Certifierad till NYCE-planen. Certifikatidentifiering : RCPNOCP16-1242

EAEU-länder	
Ryssland, Kazakstan, Vitryssland, Armenien, Kirgizistan	Certifierad till FSB-planen. Identifiering : RU0000031815 Certifierad till EEC-planen. Identifiering : EAEC N RU Д-DK.эМ03.B.00089

EAEU-länder	
Albanien	Enheter certifierade för EU kan användas.
Azerbadjan	Certifierad till MoCIT Az-planen. Certifikatidentifiering : AZ 031.13.02.05163.17
Bosnien	Enheter certifierade för EU kan användas.
Georgien	Enheter certifierade för EU kan användas.
Kosovo	Enheter certifierade för EU kan användas.
Moldavien	Certifierad till NRFC-planen Certifikatidentifiering: MD OC TIP 024 A5929-17
Makedonien	Enheter certifierade för EU kan användas.
Ryska Federationen	Certifierad till ROSKOMNADZOR-planen. Certifikatidentifiering: 77-17/0798/4144 Certifierad till ROSSVYAZ-planen. Certifikatidentifiering: Д-МДРД-4845.
Serbien	Certifierad till MTT-planen. Certifikatidentifiering: P1617135000
Ukraina	Certifierad till NKRZI-planen. Certifikatidentifiering: UA.109.DR.0218-17 Certifierad till CAB-planen. Certifikatidentifiering: UA.TR.109.0218-17 Certifierad till DSSU.-planen.

Asien	
Bangladesh	Enheten kan användas. Procedur för typgodkännande finns inte för detta land.
Kina	Certifierad till SRRC-planen. Identifiering: CMIT ID: 2016DJ4583
Hong Kong	Ett undantagsdokument har erhållits som visar att typgodkännande inte är nödvändigt. Certifikatidentifiering: HK003 17 00033

Asien	
Indien	Certifierad till WPC-planen. Certifikatidentifiering ETA-109/2017-RLO(SR)
Indonesien	Certifierad till SDPPI-planen. Certifikatidentifiering 47161/SDPPI/2016
Japan	Enheten är certifierad som en “Lågenergetisk datakommunikationsutrustning på 2,4 GHz-bandet och ansluter till japansk radiolag 131,1950” (電波法) Certifikatnummer: JN0588 i01 Märkesnummer: 203-JN0588
Malaysia	Certifierad till MCMC-planen. Certifikatidentifiering: RAHY/75K/1016/S(16-3303) CDIF 16000222
Pakistan	Certifierad till PTA-planen. Certifikatidentifiering: No.9.499/2012/PTA
Filippinerna	Certifierad till NTC-planen. Certifikatidentifiering: ESD-1715400C
Singapor	Certifierad till IMDA-planen. **Complies with IMDA Standards N3421-16**
Sydkorea	Certifierad till MSIP-planen. Certifikatidentifiering: MSIP-CMM-NLW-CPD-1
Taiwan	Certifierad till NCC-planen. Certifikatidentifiering: CCAH16LP2160T0
Thailand	Certifierad till NBTC-planen. Certifikatidentifiering: RT 1765
Vietnam	Enheten kan användas. Ett undantagsdokument har erhållits som visar att typgodkännande inte är nödvändigt. Identifiering för undantagsdokument: 128/cvt-TT3

Mellanöstern	
Bahrain	Certifierad till DWFLM-planen. Certifikatidentifiering: 3249
Irak	Certifierad till CMC-planen. Certifikatidentifiering: CMC TA 170052
Israel	Certifierad till MoC-planen. Certifikatidentifiering: 51-60666 תנאים מיוחדים והערות משרד: 10.1 המפרש יחתום על גוף המכשיר ועל חותמת נוספת על האריזה החיצונית עם הפריטים הבאים: אישור אלחוטי חתום על ידי משרד התקשורת51-66606. ב. אין להחליף את האנטנה המקורית של התקן זה, ולא יבצע כל שינוי טכני. 10.2 שירות צד ג 'דורש רישיון נפרד של צוות ההנדסה במשרד.
Jordanien	Certifierad till TRC-planen. Certifikatidentifiering: TRC/SS/2017/300
Kuwait	Certifierad till CITRA-planen. Certifikatidentifiering: 2054
Libanon	Certifierad till MoT-planen. Certifikatidentifiering: 11266/E&M/2017
Oman	Certifierad till TRA-planen. Oman - TRA Dealer No. D090013 Certifikatnummer: TRA/TA-R/4728/17
Palestina	Certifierad till MTIT-planen. Certifikatnummer: 2017/36
Qatar	Certifierad till CRA-planen. Certifikatidentifiering: CRA/SA/2017/R-6541
Saudi arabien	Certifierad till CITC-planen. Certifikatidentifiering: TA 16082017-16082019-20984
Förenade arabemiraten	Certifierad till TRA-planen. Registered No.: IBL-2017-10-69183 Dealer No: DA69354/17 Certifikatidentifiering: ER58771/17

Central- och Sydamerika	
Argentina	Certifierad till ENACOM-planen. Certifikatidentifiering: CNC ID: C-17950 CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES
Bolivia	Certifierad till ATT-planen. Certifikatidentifiering: ATT-DJ-RA-II-TL LP 304/2017
Brasilien	Certifierad till ANATEL-planen: ANATEL Certifikatidentifiering: 05314-16-10089
Chile	Certifierad till SUBTEL-planen. Certifikatidentifiering: ORD Nº 10875/ DO Nº 40978/F26
Colombia	Certifierad till CRC-planen. Certifikatidentifiering: 2017811206
Costa Rica	Certifierad till SUTEL-planen. Certifikatidentifiering: 06402-SUTEL-DGC-2017
Dominikanska Republiken	Certifierad till INDOTEL-planen. Certifikatidentifiering: DE-0003445-17
Equador	Certifierad till ARCOTEL-planen. Certifikatidentifiering: NRH-2017-000025
Guatemala	Certifierad till SIT-planen. Certifikatidentifiering: SIT-DH-121-2017
Panama	Certifierad till ASEP-planen. Certifikatidentifiering: 2126
Paraguay	Certifierad till CONATEL-planen. Certifikatidentifiering: 2017-09-I-0000301
Peru	Certifierad till MTC-planen. Certifikatidentifiering: TRSS39768
Uruguay	Certifierad till URSEC-planen. Certifikatidentifiering: VU2017-002307

Afrika	
Algeriet	Certifierad till ARPT-planen. Certifikatidentifiering: 1117/IR/AGR/PC/ARPT/2017
Morocko	Certifierad till ANTR-planen. Certifikatidentifiering: MR 14846 ANRT 2017
Sydafrika	Certifierad till ICASA-planen. **TA xxxx.yyyy** **Approved**
Tunisien	Certifierad till CERT-planen. Certifikatidentifiering: AHO-1152-17

Södra Stilla havet	
Australien	Certifierad till ACMA-planen. Deklaration om överenstämmelse med ACMA-standarder gjord under Radiocommunications Act 1992 and the Telecommunications Act 1997 har inhämtats den 27 september, 2016.
Nya Zeeland	Certifierad till RSM-planen. Deklaration om överenstämmelse med AS/NZS 4268: 2012 + A1:2013 (EN 300 328 1.9.1 / FCC stycke 15.247) har inhämtats den 27 september, 2016.

Noahlink
Wireless

HIMSA II K/S
Lyngbyvej 28, 1.th.
DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark Tel.: +45 39 16 22 00
Fax: +45 39 16 22 16

HIMSA